



## AWO Gersweiler beim Kinderfest in Burbach

Die Teilnahme am Kinderfest am Sonntag, den 8. Oktober 2023 im Bürgerhaus Burbach war ein voller Erfolg. Die Veranstaltungshalle und die Fläche vor der Halle waren überaus gut besucht. Den Kindern und den begleitenden Eltern wurde ein umfassendes und tolles Kinder-Programm angeboten. Zudem wurde den Kindern Essen und Getränke gereicht. Die Damen der AWO Gersweiler standen den ganzen Nachmittag an den heißen Eisen, haben feine Waffeln gebacken und an die Kinder verteilt. In langen Schlangen standen die Kinder am Tisch an und waren begeistert von dem leckeren Imbiss. Der ehrenamtliche Einsatz der Damen wurde durch die glänzenden Augen der Kinder belohnt. Für eine solche Wohltat kann man mal einen Sonntagnachmittag opfern. Einen Dank an die Damen!

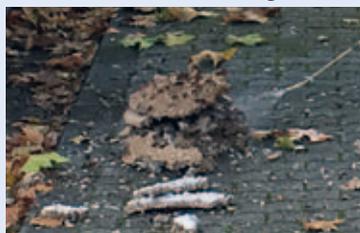
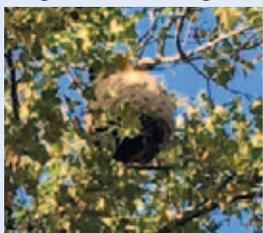
Gisbert Oberkirch



### Polizeibericht

#### Asiatische Hornissen im Saarbrücker Stadtteil Gersweiler

**Gersweiler, Kirchstraße (ots)** - Am späteren Dienstagnachmittag, dem 24. Oktober informierten besorgte Bürger die Polizei, dass sich in der Kirchstraße in Gersweiler ein großer Teil eines Hornissennest aus einem Kastanienbaum gelöst habe und auf den Bürgersteig gefallen sei. Es würden unzählige Hornissen in Bodennähe herumschwirren; bei denen es sich sichtlich um die mutmaßliche Asiatische Hornisse handeln könnte. Durch die Polizei und das Landesamt für Umwelt- und Arbeitsschutz (kurz: LUA) konnte der Verdacht nach Eintreffen bestätigt werden, es handelt sich um die Gattung „Vespa velutina nigritorax“, so der lateinische Name. Bereits seit 2016 steht diese Gattung in der EU auf der Liste der unerwünschten Spezies. Durch einen Mitarbeiter des LUA wurde der am Boden liegende Teil des Nestes vernichtet. Der in großer Höhe hängende Rest des Nestes sollte dann in einem zweiten Stepp am darauffolgenden Tag eliminiert werden. Die Ortsvereine der Imker aus Gersweiler und Klarenthal appellieren in diesem Zusammenhang nochmals an die Bevölkerung bei Spaziergängen mit offenen Augen in Baumwipfel zu schauen und Funde umgehend der örtlichen Polizeistationen in Gersweiler oder Burbach zu melden.



## Die Bezirksbürgermeisterin informiert:

### Der Bezirksrat fordert die Verlagerung der Wertstoffcontainer auf dem Burbacher Markt vor dem Spielplatz „Marktsteig“

In seiner Sitzung im September hat der Bezirksrat West die Stadt Saarbrücken aufgefordert, die Wertstoffcontainer, die derzeit am Parkplatz oberhalb des Bürgerhauses und direkt vor dem Spielplatz stehen, zu verlagern, da diese eine Gesundheitsgefahr für die spielenden Kinder darstellen.

Warum diese Aufforderung an die Stadt Saarbrücken?

Der Spielplatz am Marktsteig wurde 2020 für 126.000 Euro erneuert. Der Spielplatz befindet sich direkt hinter den Wertstoffcontainern.

In keinem anderen Stadtteil würde dies möglich sein. Es stinkt, gerade im Sommer sogar besonders, bestialisch und die Kinder sind Verletzungsgefahren ausgesetzt.

Durch das regelmäßige Abstellen von Sperrmüll findet sich auf dem Spielplatz regelmäßig Müll, den die Kinder dorthin schleppen. Der Sandkasten stellt für die „Kleinsten“ eine echte Gefahr dar – Glasscherben, Batterien und Müll sind an der Tagesordnung. Gerade kleine Kinder stecken alles in den Mund, um die Gegenstände damit zu ertasten/erfahren.

Der Standort ist vor dem Hintergrund, dass dort ein Spielplatz gebaut wurde, völlig ungeeignet.

Ganz in der Nähe befindet sich ein Containerplatz in der Von-der-Heydt-Straße Ecke Hubert-Müller-Straße – dort könnte ein Teil der 5 Glas- und 2 Papiercontainer als Ausweichplatz aufgestellt werden. Auch die Kleidercontainer sind, da sie genau wie die anderen Container keinerlei sozialer Kontrolle unterliegen an anderer Stelle aufzustellen.

Zudem könnte der Platz als Parkplatz genutzt werden und damit Parkplätze ersetzen, die vor dem Bürgerhaus durch das Projekt OASE wegfallen.

Bei Rückfragen bitte an: [isolde.ries@saarbruecken.de](mailto:isolde.ries@saarbruecken.de), Tel.: 0681-9055311

Wünsche einen schönen Herbst

Ihre Bezirksbürgermeisterin  
Isolde Ries



## Albert-Einstein-Schüler erreichen 2. Runde bei BioLogo-Wettbewerb



Am 18. September 2023 fand die erste von zwei Runden des diesjährigen BioLogo-Wettbewerbs statt. Der Landeswettbewerb richtet

Heidecker aus Klassenstufe 8, der in der ersten Runde Platz 1 aller Schülerinnen und Schüler des Albert-Einstein-Gymnasiums im Anforderungsniveau 3 erreichte und zu den 40 erfolgreichsten



sich an Biologie-interessierte Schülerinnen und Schüler der Sekundarstufe I der allgemeinbildenden Schulen im Saarland. Auch Schülerinnen und Schüler aus den Klassenstufen 6, 7, 8 und 9 des Albert-Einstein-Gymnasiums nahmen am Wettbewerb teil. Ida Hallebach aus Klassenstufe 7 belegte Platz 1 aller Schülerinnen und Schüler unserer Schule im Anforderungsniveau 2. Tom Sigrüst erreichte Platz 2 im selbigen Anforderungsniveau. Da Ida und Tom zu den 40 erfolgreichsten Teilnehmerinnen und Teilnehmern ihres Anforderungsniveaus gehörten, wurden sie zur 2. Runde eingeladen, die am 16.10.23 am Albert-Schweitzer-Gymnasium in Dillingen durchgeführt wurde. Die Ergebnisse der 2. Runde stehen noch aus. Auch Jakob

Teilnehmerinnen und Teilnehmern seines Anforderungsniveaus zählte, nahm an der 2. Runde des Wettbewerbs teil. In einer Feierstunde überreichte der stellvertretende Schulleiter Dr. Markus Schmitt Ida Hallebach, Tom Sigrüst und Jakob Heidecker am 19. Oktober 2023 ihre Auszeichnungen der ersten Runde. Darüber freuten sich auch die Fachlehrerinnen Frau Lux und Frau Monfort, die den BioLogo-Wettbewerb dieses Jahr am Albert-Einstein-Gymnasium organisierten. Die Schulgemeinschaft des Albert-Einstein-Gymnasiums wünscht Ida, Tom und Jakob weiterhin viel Erfolg und hofft, dass sie ihr Interesse und ihre Freude am Fach Biologie beibehalten.

i.A. Daniela Müller-Mangiardi

**Vertragspartner aller Kranken- und Pflegekassen**

**Pflege Dunkel & Mertes GmbH**

– Seniorenpflege      Ambulante Kranken- und Seniorenpflege

– Krankenpflege      Schwester Martha Dunkel, Schwester Ursula Mertes und Team

– Behandlungspflege      **Tel.: 0 68 06 / 30 69 44**

– Betreuung

– hauswirtschaftliche Versorgung      Mobil: 0177/7279340

– Beratung für pflegende Angehörige

– Pflegegutachten nach § 37 SGB XI      **Hilfe Zuwendung Vertrauen**

– 24 Stunden Erreichbarkeits-Dienst

**Pflege Dunkel & Mertes**  
<http://www.pflege-dunkel-und-mertes.de>  
 e-mail: [pflege.dunkelundmertes@t-online.de](mailto:pflege.dunkelundmertes@t-online.de)  
 Überhofer Straße 28, 66346 Püttlingen

# An alle Honigliebhaber!

Die neue Honigernte ist in die Gläser gefüllt und ab sofort bei mir erhältlich!

Folgende leckere Honigsorten haben die fleißigen Bienen für Sie gesammelt:

- Akazienhonig •
- Rapshonig •
- Blütenhonig •
- Und ab sofort wieder Kastanienhonig •

Nur solange der Vorrat reicht...!

**Hobby-Imker Jörg Kuhn**  
**Hauptstraße 43 • Klarenthal**  
 (in der Druckerei im Rathaus Klarenthal)  
 Tel.: (06898) 85 24 53



# Abfluss zu? Abfluss-AS!

**J. Baumgärtner GmbH**

Reinigung TV-Inspektion Rohrortung Kanalreparatur  
Wartung Dichtheitsprüfung Klärgrubenentleerung  
Kanalreparaturen auch ohne Aufgrabarbeiten

**Klärgrubenkurzschließung!**

Telefon, Klarenthal:  
06898 | 25022

Alles Klar wo  
Abfluß-AS war

## Tolles Saisonende für die Motorsportfreunde Gersweiler



Vom ADAC Pfalz ausgetragen, fand am 07.10.23 der ADAC Bundesendlauf Slalom Youngster in Landau auf dem Messeplatz statt. Insgesamt nahmen 90 Fahrer aus 16 Bundesländern an diesem Finallauf teil. 46 bei den Einsteigern (Fahrer ohne Führerschein) und 44 bei den Rookies (Fahrer mit Führerschein). Unsere 3 Fahrer (Lars Michalke, Leon Reeb und

Silas Grub) starteten alle bei den Rookies. Los ging es morgens um 9.00 Uhr, auf zwei Fahrzeugen, die vom ADAC zur Verfügung gestellt worden waren. Immer im Wechsel konnten die Einsteiger



samt nahmen 90 Fahrer aus 16 Bundesländern an diesem Finallauf teil. 46 bei den Einsteigern (Fahrer ohne Führerschein) und 44 bei den Rookies (Fahrer mit Führerschein). Unsere 3 Fahrer (Lars Michalke, Leon Reeb und

und Rookies ihre Schnelligkeit und ihr Geschick bei der Fahrt um die Pylonen unter Beweis stellen. Am Ende des Tages konnten sich zwei unserer Fahrer über ihre Plätze in der Top Ten freuen. Lars fuhr auf Platz 7, direkt gefolgt von Leon, der den 8ten Platz belegte. Aber auch Silas konnte sich über einen tollen 13ten Platz freuen. Und da unsere Fahrer so ein Top Ergebnis abgeliefert hatten, freute sich am Ende der ADAC Saarland über den 3ten Platz in der Mannschaftswertung.

Susanne Reeb

# Steuern? Wir machen das.

**VLH.**

Sascha Schub  
Beratungsstellenleiter  
Pfählerstraße 30  
66128 Saarbrücken  
Bei Bedarf Hausbesuche!

(0681) 968 657 25



**VLH**  
Vereinigte  
Lohnsteuerhilfe e.V.  
LOHNSTEUERHILFEVEREIN

[www.vlh-gersweiler.de](http://www.vlh-gersweiler.de) Wir beraten Mitglieder (wie z.B. Arbeitnehmer, Rentner und (Klein-)Vermieter) im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.



**Alle Malerarbeiten**  
Trockenbau  
Wärmedämmung  
Aufbereitung von Fenstern  
Bodenbelagsarbeit  
Lasurtechnik

**Malerbetrieb**  
Warndtstraße 77a  
66127 Klarenthal

(06898) 44 80 722  
0151 - 116 333 83

# Taxi Ziemer

## 0681-70777

Krankenfahrten, Dialyse,  
onkol. Chemo- od. Strahlentherapie,  
Fahrten zur Reha oder Kur.

### IMPRESSUM

Redaktion, Verlag + Anzeigen: NOW! D-SIGN und DRUCK • Hauptstraße 43 (Rathaus Klarenthal) • 66127 Saarbrücken

Telefon (06898) 85 24 53 • Telefax (06898) 85 24 55

Anzeigen an: [anzeigen@westmagazin.de](mailto:anzeigen@westmagazin.de) • Texte an: [texte@westmagazin.de](mailto:texte@westmagazin.de)

Öffnungszeiten: Montag - Freitag von 9.00 Uhr - 15.30 Uhr

Namentlich gekennzeichnete Artikel und textliche Anzeigen-Inhalte geben nicht unbedingt die Meinung des Herausgebers wieder.

Das WESTMAGAZIN erscheint 2 x monatlich in der Regel am ersten Monatswochenende und Mitte des Monats, wird den Haushalten unentgeltlich zugestellt und in den Geschäften des Verbreitungsgebiets ausgelegt.

Auflage: 10.000 Stück, Druck auf 100% Altpapier



[www.westmagazin.de](http://www.westmagazin.de)



Redaktionsschluss: Donnerstag, 9. November 2023, 12:00 Uhr

Nächstes Westmagazin: 18. November 2023



## Einladung zur Jugendversammlung Der TV Klarenthal-Krughütte von 1893 e.V. lädt zur Jugendversammlung ein.



Diese findet am Freitag, den 17. November 2023, um 17:30 Uhr im Turnerheim der Sporthalle Klarenthal (Schulweg 7, 66127 Saarbrücken) statt. Eingeladen ist die gesamte Turnerjugend, also alle Vereinsmitglieder bis 27 Jahre.

### Die Tagesordnung umfasst die folgenden Punkte:

1. Begrüßung durch den Jugendwart
2. Präsentation des Jugendschutzkonzeptes
3. Entgegennahme der Berichte

und des Jahresabschlusses des Jugendvorstandes

4. Entlastung des Jugendvorstandes
  5. Beschlussfassung über vorliegende Anträge
  6. Ideenentwicklung über sportliche und außersportliche Aktivitäten
  7. Verschiedenes
- Geplantes Ende der Sitzung ist um 18:15 Uhr.

Im Anschluss laden wir zu einem gemeinsamen Filmabend mit selbstgemachtem Popcorn ein. Wir hoffen auf zahlreiches Erscheinen unserer Turnerjugend und eine rege Beteiligung. Sei dabei und gestalte unser Vereinsleben mit!

Valentin Hemm

## Die Mannschaftsretter sorgen für frischen Wind

Für das allgemeine Vereinssterben in Deutschland gibt es viele Gründe. Einer davon ist

der Mitgliederschwund. Immer weniger Menschen wollen ein Ehrenamt bekleiden oder sich im privaten Rahmen verpflichten.



Achim Schmitt, Jona Rau, Horst Christian Woll und Martina Grabinsky (v.l.n.r.) verstärken den TTC. Foto: TTC Gersweiler

Umso erfreulicher ist es, dass der Tischtennisclub Gersweiler in dieser Saison ein positives Beispiel liefert. Denn dass die dritte Aktiven-Mannschaft aktuell am Ligabetrieb teilnimmt – und das sogar überraschend erfolgreich – hat sie vor allem vier Neuzugängen zu verdanken. Achim Schmitt, Jona Rau, Martina Grabinsky und Horst Christian Woll schlossen sich erst kurz vor dem Saisonstart Anfang September dem Team an. Ohne das Quartett wäre der TTC III nach dem verletzungsbedingtem Ausfall von Mannschaftsführer Marius Schuhmacher enorm in Personalnot geraten. Doch nun ist die Mannschaft nach vier Spieldaten in der 2. Bezirksklasse nicht nur gut unterwegs (zwei Siege, zwei Niederlagen), sondern auch moralisch zusammengewachsen. Denn obwohl die Teams in den saarländischen Tischtennisligen nur sechs Spielerinnen und Spieler brauchen, tritt die „Dritte“ häufig mit acht Leuten an. Niemand will ein Spiel verpassen, was sich auch

positiv auf die Stimmung neben der Platte auswirkt. Angeführt wird die Mannschaft von den beiden Leistungsträgern Niklas Schorr und Jürgen Reiser, dahinter sind die ehemaligen TTC-Jugendspieler Eros und Rocco Montalto regelmäßig dabei. Die Mannschaft kann es sich sogar erlauben, ihre besten Akteure an die höheren TTC-Teams abzugeben, wenn dort Spieler ausfallen. Ohne die vier Neuzugänge wäre diese personelle Rochade nicht ohne weiteres möglich. Im Pokal-Wettbewerb hingegen durfte Gersweiler III aus dem Vollen schöpfen: Mitte Oktober zogen Schorr, Reiser und Eros Montalto durch ein 4:1 gegen Homburg-Erbach II in die dritte Runde ein. Wichtiger noch als der sportliche Erfolg ist jedoch, dass die Truppe großen Spaß am gemeinsamen Wettkampf hat und zusätzlich durch Trainingsfleiß glänzt. Vor allem daran können sich die anderen, sportlich etablierteren TTC-Mannschaften ein Beispiel nehmen.

Jan Morawski

## Nikolausaktion der Pfadfinder



Liebe Eltern und Großeltern, viele von Ihnen werden es schon wissen, einige vielleicht ahnen, aber mit Bestimmtheit kann es niemand sagen. Also möchten wir, die Pfadfinder der DPSG Klarenthal, das Geheimnis lüften. Er kommt in diesem Jahr am **Dienstag, 5. Dezember + Mittwoch, 6. Dezember 2023** wieder zu den Kindern ins Haus und zwar: **der**

### Nikolaus.

Schon seit über 30 Jahren unterstützen die Pfadfinder den Nikolaus bei ihrer Arbeit in Gersweiler, Klarenthal und Ottenhausen. Als Gegenleistung bitten wir um eine Spende für die Kinder- und Jugendarbeit. Anmeldungen und Terminabsprachen nimmt die Sekretärin des Nikolaus ab 6. November unter der Telefonnummer 06898/370435 entgegen. Gut Pfad!

DPSG Klarenthal

## Beerdigungsinstitut

seit 1948

**Peter Schneider GmbH**

Bergstraße 19, 66115 Saarbrücken

Tel. 0 68 1 / 7 96 10

Zur Beratung besuchen wir Sie gerne bei Ihnen Zuhause.

fachgeprüfte Bestatter / Bestattermeister / eigene freie Trauerrednerin

Beratung in allen die Bestattung betreffenden Fragen, Bestattungsvorsorge

Bestattungen aller Art

Bereitschaftsdienst 24 Stunden

www.peter-schneider-bestattungen.de



## Bei uns bleiben keine Wünsche offen!



**Steakhouse El Carnicero**

Am Zimmerplatz 1a

66128 Saarbrücken

Telefon (0681) 70 27 96

## Nutzen Sie auch weiterhin unseren Abholservice!



**Kochwelt Partyservice**

Am Zimmerplatz 1a

66128 Saarbrücken

Telefon (0681) 70 27 96

Ihre MTC Gastro GmbH  
Krughütterstraße 89 • 66128 Saarbrücken

## CDU-Info: Vandalismus beeinträchtigt Spielplatznutzung

**CDU** CDU-Bezirksratsmitglied Roland Hoffmann wurde durch einen Klarenthaler Bürger darauf aufmerksam gemacht, dass eine Bank-Tisch-Kombi auf dem Spielplatz Aschbachring abgebaut worden sei. Er wollte zudem wissen, ob diese Einschränkung der Spielplatznutzung von Dauer sei. Auf Nachfrage wurde Ratsmitglied Hoffmann durch das zuständige Stadtamt mitgeteilt, dass sowohl auf dem Spielplatz Aschbachring als auch auf dem Spielplatz Götzweg diese Kombinationen durch Vandalismus erheblich beschädigt wurden.

Genauer gesagt wurde durch Brandstiftung die Verkehrssicherheit derart beeinträchtigt, dass die Bank-Tisch-Kombi abgebaut werden mussten. Aktuell befinden sich die Spielplatzmöbel in der Reparaturwerkstatt. Die fachgerechten Arbeiten, welche auch die Sitzkombi gegen Witterungseinflüsse schützen sollen, benötigen noch einige Zeit. Das städtische „Grünamt“ rechnet mit einer Rückkehr der Möbelstücke auf die beiden Spielplätze im Laufe des Novembers, so Roland Hoffmann. Bleibt zu hoffen, dass die Feuerzettel nicht erneut zuschlagen.

Jürgen Hettrich, Vorsitzender

## Flotte freie Fahrt fürs Fahrrad – Ausbau der Fahrradstraße in Alt-Saarbrücken

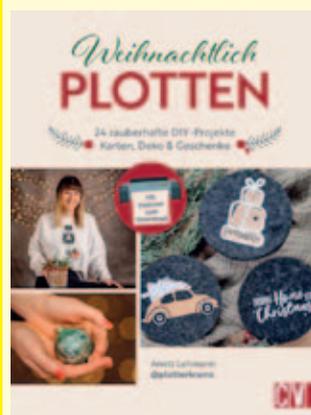
**CDU** Flotte freie Fahrt fürs Fahrrad – bald noch weiter durch Alt-Saarbrücken. Nachdem die Hohenzollernstraße in Alt-Saarbrücken bereits seit zwei Jahren zwischen der Wilhelm-Heinrich-Brücke und der Roonstraße (an der Westspange) Vorfahrt und schnelles Fortkommen für Pedalritter ermöglicht, wird diese Schnellverbindung für Drahtesel im kommenden Jahr bis zur htw saar an der Malstatter Brücke um weitere 750 Meter verlängert. „Damit wird es in Alt-Saarbrücken zwischen Hochschule und Innenstadt für Radler in Zukunft noch sicherer und schneller vorangehen“, freut sich Dr. Georg Nienaber-Malter, verkehrspolitischer Sprecher der CDU-Stadtratsfraktion, die das Projekt von Beginn an maßgeblich angestoßen und unterstützt hat. Die konkreten Planungen dafür werden derzeit im Verkehrs- und Baudezernat der Stadt gefertigt – einige Fragen der Verkehrsführung für den Autoverkehr als Ziel- und Quellverkehr in diesem Be-

reich müssen noch abgestimmt werden. Welche Variante am sinnvollsten ist, um einerseits den Radlern Vorfahrt auch auf diesem Fahrradstraßenabschnitt zu ermöglichen um einen Pkw-Durchgangsverkehr möglichst zu vermeiden, andererseits Anwohner mit Autos in diesem Bereich aber auch nicht zu sehr zu beeinträchtigen, wird auch im Verkehrsausschuss zu besprechen sein.

„Wichtig ist uns, dass das Projekt Fahrradstraße in der Hohenzollernstraße bald vollständig und durchgängig wird – und damit die erste komplette Fahrradstraße in Saarbrücken ein nützlicher Erfolg“, so die CDU-Fraktion. Dass auch Fußgänger von den geplanten Neuerungen profitieren werden, mache das Vorhaben noch positiver. „Dank auch an Verkehrsdezernent Patrick Berberich und sein Team, das sich erkennbar engagiert für diese wichtige Fahrradinfrastruktur in unserer Stadt“, unterstreicht Nienaber-Malter.

Holger Becker, Fraktionsgeschäftsführer

## LEHMANN ANETT WEIHNACHTLICH PLOTTEN Weihnachtliche DIYs: vielseitige Plotter Ideen rund um Weihnachten



Eigene Designs auf das Nikolaus-säckchen bringen, Christbaumkugeln selbst gestalten oder einen Pullover als Weihnachtsgeschenk entwerfen: all dies ist einfach umzusetzen. Mit dem Plotter! Haben Sie? Dann fehlen nur noch die Inspiration und hübsche weihnachtliche Motivvorlagen. Diese finden Sie gesammelt in unserem Ideenbuch zum weihnachtlichen Plotten. Ergänzt um praktische Tipps, wie Sie Ihre Designs am besten aufs Objekt bringen, gelingen Geschenkeanhänger, Wei-

netikett und Co im Handumdrehen und machen Ihre Feiertage zu etwas ganz Besonderem.

Jedes Projekt ist mit einfachen Anweisungen und Vorlagen ausgestattet, die Ihnen dabei helfen, eine Vielzahl von weihnachtlichen Motiven zu erstellen. Ob Sie ein Plotterprofi oder ein Anfänger sind, dieses Buch bietet für jeden etwas. Die detaillierten Anweisungen und Schritt-für-Schritt-Anleitungen machen es auch für Plotter-Neulinge einfach, beeindruckende Ergebnisse zu erzielen. Und das Beste daran? Die selbstgemachten Dekorationen sehen nicht nur fantastisch aus, sondern sind auch einzigartig und persönlich. Ihre Freunde und Familie werden begeistert sein!

- 24 tolle Plotterprojekte von @plotterkrams: geeignet für alle Plottermaschinen (Cricut, Brother, Siser, Silhouette)
- Self-made-Weihnachtsgeschenke: DIYs selbstgemacht
- Vielseitig & kreativ: Projekte von Deko über Accessoires hin zu Klamotten
- Alles Wissenswerte übers Plotten in klar verständlichen Anleitungen erklärt

ISBN: 9783838838755  
Erschienen am 29.08.2023  
128 Seiten  
ca. 200 Abbildungen  
Format 19,3 x 26,1 cm  
Hardcover

7	2	6	8	9	1	4	5	3
1	5	8	3	4	2	7	6	9
3	4	9	5	7	6	2	8	1
6	8	1	4	2	7	9	3	5
5	3	4	6	8	9	1	2	7
9	7	2	1	3	5	8	4	6
4	9	5	2	1	3	6	7	8
2	6	7	9	5	8	3	1	4
8	1	3	7	6	4	5	9	2

Lösung des Sudoku von Seite 12

**Zu gewinnen bei unserem Schwedenrätsel auf Seite 12**

## "DIE DEKOTRUPPE STEHT BEREIT"



FARBEN · TAPETEN · BODENBELÄGE  
GARDINEN · SONNENSCHUTZ

**Farb- u. Wohnwelt**

ALTMAYER GMBH  
MOLTKESTRASSE 22 · 66333 VÖLKLINGEN  
TELEFON 0 68 98 - 2 22 28  
WWW.FARBEN-ALTMAYER.DE

**BEI UNSEREM GROSSER WEIHNACHTSMARKT**

## Zait & Kloster

Abflußtechnik, Kanalbau, Straßenbau & Kanalsanierung

In der Acht 5 • 66333 Völklingen  
Telefon 06898 / 909410 • Telefax 06898 / 909410  
[www.zk-kanalbau.de](http://www.zk-kanalbau.de) • [www.zk-kanalsanierung.de](http://www.zk-kanalsanierung.de)

---

E-Mail: [info@zk-kanalbau.de](mailto:info@zk-kanalbau.de)

---

Abflussreinigung \* TV - Kanaluntersuchung  
Klärgrubenkurzschließung  
Kanalbau aller Art \* Verbundsteinarbeiten  
Haustrockenlegung  
Kanalansanierung mit Brawoliner ohne Aufgrabung  
Kanalreparatur mit Kurzliner ohne Aufgrabung

## Jahreshauptversammlung 2021/2022

die Jahreshauptversammlung findet am Sonntag, den 3. Dezember 2023 um 10.00 Uhr in der Turnhalle Ottenhausen statt. Hierzu laden wir Sie herzlich ein.

### Tagesordnung

- 1) Begrüßung
- 2) Totenehrung
- 3) Feststellen der Anwesenheit
- 4) Verlesen des Protokolls der letzten Jahreshauptversammlung
- 5) Berichte über die Geschäftsjahre 2021/2022
- 6) Wahl eines Versammlungsleiters

- 7) Entlastung des Vorstandes
  - 8) Neuwahlen gesamter Vorstand
  - 9) Wahl der KassenprüferInnen
  - 10) Ermächtigung des Vorstandes eine Vereinsfusion zu verhandeln
  - 11) Anträge, Verschiedenes
- Anträge zu Punkt 11 der Tagesordnung müssen satzungsgemäß spätestens drei Tage vor Beginn der Versammlung schriftlich bei der Geschäftsstelle TuS Ottenhausen c/o Benjamin Simon, Kirchenstraße 46, 66128 Saarbrücken oder per Mail an geschaeftsstelle@tus-ottenhausen.de eingehen.

Der Vorstand

## 1887 gesammelte Teile Elektroschrott Katharine Weißgerber Schule



das ist das Ergebnis eines nachhaltigen Projektes, das die Schülerinnen und Schüler der Katharine-Weißgerber-Schule Saarbrücken-Klarenthal im Zeitraum vom 18. September bis 11. Oktober



2023 durchgeführt haben. Beim diesjährigen E-Waste-Race (zu Deutsch: Elektroschrottwettrennen), initiiert von Das macht Schule und der Globus Stiftung,

beteiligten sich gleich acht Schulen aus dem Regionalverband Saarbrücken. Voll motiviert gingen von uns 24 Schüler\*innen aus der Unterstufe, Klassen 5/6, an den Start. Aufgabe war, defekten Elektroschrott im privaten Umfeld zu sammeln, die Werbetrommel fleißig zu rühren, die gesammelten Teile zu erfassen, zu fotografieren und



den Abtransport des Mülls zu koordinieren. Rasch füllte sich Tonne um Tonne. Wahnsinn, was an Elektroschrott zusammenkam.

die Übergabe des symbolischen Schecks durch den Geschäftsführer der Globusstiftung Herrn Christian Schmitt und die gewon-



Begleitet wurde das Projekt von zwei Lehrerinnen, Frau Sandra Johann und Frau Katharine Wirbel. Der Endspurt des Wettrennens wurde äußerst spannend und alle fieberten täglich mit. Den beteiligten Schüler\*innen hat es sichtlichen Spaß bereitet. Alle freuen sich nun über den Sieg,

nene Fahrt ins Dynamikum nach Primasens. Ein besonderer Dank geht an die Schulleitersprecherin Frau Sarah Preußner, die sich sehr engagiert an diesem Projekt beteiligt hat und natürlich an alle helfenden Hände und Elektroschrottspendler.

Der Vorstand

## Schreibwaren 66

Inh. U. Ecker

### Postagentur - Tabakwaren Schreibwaren

#### Unsere Öffnungszeiten:

Mo. + Do.: 9.00 Uhr - 12.00 Uhr + 14.00 Uhr - 17.30 Uhr

Di., Mi., Fr., Sa.: 9.00 Uhr - 12.00 Uhr

Telefon: (0151) 26 66 05 15

Hauptstraße 66 • 66127 Klarenthal

## GALLACE-SCHRAUT

Grabmale & Natursteine  
Exclusive Grabgestaltung,  
Treppen, Fensterbänke, Tische u.v.m.

Große Auswahl an Gesteinsarten wie  
Granit, Marmor, Sandstein usw..., Grabschmuck  
Umarbeitung · Nachbeschriftung · Restaurierung  
Grabräumung und Entsorgung  
Pflege vorhandener Grabsteine

Gerne beraten wir Sie im persönlichen Gespräch.

Lagermaterial  
50% Rabatt

Tel.: 06898 - 850 06 78 &amp; 0162 - 90 22 755

66333 Völklingen-Fürstenhausen • Saarbrücker Str. 108a (Holzplatz)

www.ag-natursteine.com • e-mail: info@ag-natursteine.com

Kleine Ausstellung gegenüber Haupteingang Friedhof Saarbrücken-Gersweiler



## GÜNTHER KASSEL

GmbH

Sanitärtechnische Anlagen  
Heizungsbau  
Öl- und Gasfeueranlagen  
Neuanlagen - Reparaturen - Wartungen  
Solaranlagen / Photovoltaik

Fachbetrieb in der  
Landesinnung

Karlstraße 60 - Tel. (06898) 3 26 55 - FAX 3 39 68  
66127 Saarbrücken-Klarenthal

## Auf einen Kaffee mit dem Vorstand Mitgliederversammlung der Malteser im Bistum Trier



Alle zwei Jahre lädt der Diözesanvorstand der Malteser zur Mitgliederversammlung ein. In diesem Jahr hatte er sich unter der Leitung von Georg Graf von Walderdorff neben dem Rechenschafts-/Finanzbericht und den Wahlen etwas Neues einfallen lassen, um mit den Mitgliedern

den kamen mit ihnen in jeweils kleinen, zeitlich eng getakteten Arbeitsgruppen ins Gespräch, um sich über viele Inhalte austauschen zu können. So diskutierten z.B. die Referentinnen und Referenten des Katastrophenschutzes mit ihren Kolleginnen und Kollegen über die Herausforderungen, die durch die zunehmenden Wetterextreme auf die Hilfsorganisationen zukommen. Eine weitere Station war von der Malteser



Malteser-Diözesanleitung und neue Delegierte: Werner Sonntag, Georg Graf von Walderdorff, Michael Dick, Markus Benedet, Christoph Ames, Prof. Dr. Ralf Haderlein, Waltraud Braun, Kai Sattler.

ins Gespräch zu kommen. Stationen zu verschiedenen Themen waren mit Fachleuten aus Ehrenamt, Hauptamt und Vorstand besetzt. Die ca. 80 Teilnehmenden

Jugend besetzt. Als einer der größten Jugendverbände in der Diözese gestaltet sie vielfältige Freizeitangebote für Kinder- und Jugendliche. Der Vorstand selbst



Die Teilnehmenden der Malteser-Mitgliederversammlung unter Leitung von Georg Graf von Walderdorff (vorne, 2.v.l.)

diskutierte in einer Kaffeerunde mit den Mitgliedern über Verbandspolitik und Unternehmensentwicklung. Markus Neujoks aus Wittlich bezeichnete dieses Gesprächsformat etwas ironisch als „Speed-Dating“: „Trotz der zeitlichen Begrenzung konnte ich sehr effektiv mit den Kolleginnen und Kollegen über Themen diskutieren, die mir wichtig sind“. Neben dem Austausch standen weitere Tagesordnungspunkte auf dem Programm. Kai Sattler, Stadtbeauftragter der Malteser Koblenz, wurde von Diözesanleiter Georg Graf von Walderdorff zum stellvertretenden Diözesanleiter ernannt. Michael Dick aus Saarbrücken und Markus Benedet aus Koblenz wurden als Helfer-

vertreter in den Vorstand gewählt. In dieser Funktion vertreten sie die Anliegen der Ehrenamtlichen im Diözesanvorstand. Waltraud Braun und Christoph Ames aus Wittlich werden die Malteser der Diözese in den kommenden vier Jahren als Delegierte in der Bundesversammlung repräsentieren. Diözesangeschäftsführer Werner Sonntag dankte den Helferinnen und Helfern für die vielen Stunden, die sie für notleidende Menschen in den letzten beiden Jahren geleistet haben. Dazu zählen die Flutopfer an der Ahr, die Ukraine-Flüchtlinge genauso wie Verletzte nach Unfällen, an Demenz erkrankte oder sterbende und trauernde Menschen.

Der Vorstand

### Probleme mit dem PC oder Internet?

PC-Spezialist hilft schnell, zuverlässig und preiswert, auch nach Feierabend und am Wochenende.

PC-Service Harald Buchholz

66128 Gersweiler, In der Nachtweide 26

Telefon: 0681 – 70 93 64

[www.harald-buchholz.de](http://www.harald-buchholz.de)



...seit über  
75 Jahren!

BEDACHUNGEN  
ZIMMEREI

**B. BOHNENBERGER** GM  
BH

ZIEGELEI 71  
66352 DORF IM WARNDT  
TELEFON: 0 68 09 / 76 10



**malerbetrieb**

bruno herrmann  
hauptstraße 42  
66128 saarbrücken-gersweiler

tel. 0681 / 700 532  
fax: 06 81 / 700 781

fassadenanstriche  
verputzarbeiten

wohnräume  
renovieren  
und gestalten

bodenbeläge

Vincenzo Drago

Bauunternehmung

- ▲ Erd-, Maurer- und Betonarbeiten
- ▲ Neubau-, Anbau- und Umbauarbeiten
- ▲ Abbrucharbeiten, Planung und Gestaltung von Aussenanlagen
- ▲ Abdichtung erdberührter Bauteile
- ▲ Klärgrubenkurzschießung



Meisterbetrieb

Mühlenfeld 15a  
66127 Saarbrücken  
Fon: 06898 - 85 21 878  
Fax: 06898 - 85 21 877  
Mobil: 0163 - 56 25 724  
info@vincenzo-drago.de

[www.vincenzo-drago.de](http://www.vincenzo-drago.de)

## Freie Demokraten begrüßen Idee zu gemeinnütziger Tätigkeit von Bürgergeld-Beziehern



Die Fraktion der Freien Demokraten in der Regionalversammlung Saarbrücken unterstützt den Vorstoß des Präsidenten des Deutschen Landkreistages, Reinhold Sager, erwerbsfähige Beziehervon Bürgergeld zu gemeinnütziger Arbeit zu verpflichten. Diese Pflicht solle dann greifen, wenn sechs Monate nach dem ersten Bezug von Bürgergeld noch kein neuer Arbeitsplatz gefunden wurde. Anderenfalls drohe eine finanzielle Kürzung beim Bezug der staatlichen Transferleistung. „Diese Maßnahme würde zweifellos dabei helfen, das aus liberaler Sicht unverzichtbare Lohnabstandsgebot zwischen

regulärer Arbeit und staatlicher Transferleistung wieder sichtbar zu machen und gleichzeitig am Prinzip von Mitwirkungspflichten und Sanktionierung festzuhalten“, so Roland König, Vorsitzender der FDP-Fraktion in der Regionalversammlung Saarbrücken. „Freilich würde dies die Kommunen vor einige organisatorische Herausforderungen stellen. Dass jedoch ausgerechnet die Grünen in Person ihres Vize-Fraktionschefs im Deutschen Bundestag, Andreas Audretsch, bei dieser Debatte die Sorge vor zu viel Bürokratie ins Feld führen, scheint geradezu heuchlerisch – sind sie doch auf zahlreichen anderen politischen Feldern dem Bürokratiemonster selten abgeneigt“, so König abschließend.

Pascal Kopp, Fraktionsgeschäftsführer

## Online-Elternabend zum Thema „Glückliche Kindheit“



Eltern wünschen sich für ihre Kinder eine glückliche Kindheit. Aber was ist Glück, und was brauchen wir für ein glückliches Leben? Ein Online-Elternabend der Evangelischen Familienbildungsstätte Saarbrücken am Donnerstag, 16. November, 19.00 bis 21.15 Uhr, nimmt das Thema „glückliche Kindheit“ genauer unter die Lupe. Die Teilnahme ist kostenlos. Kinder können eine glückliche Kindheit erleben, wenn ihre Eltern sie annehmen, wie sie sind, ihnen vertrauen und ihnen etwas zutrauen. Referentin Susanne Wilhelm geht dabei folgenden Fragen nach: Wie können

Kinder diese entscheidenden Erfahrungen machen? Welche Rolle spielen dabei die Erwartungshaltungen der Eltern? Der Kurs wird in Zusammenarbeit mit dem Referat Kindertageseinrichtungen der Diakonie Saar sowie der Servicestelle Kinderbetreuung & Kindertagespflege durchgeführt und gefördert über das Projekt Elternschule des saarländischen Bildungsministeriums.

### Infos und Anmeldung bis 9. November:

Evangelische Familienbildungsstätte der Diakonie Saar, Telefon: 0681 61348, E-Mail [fambild-sb@dwsaar.de](mailto:fambild-sb@dwsaar.de) oder im Internet [www.familienbildung-saar.de](http://www.familienbildung-saar.de). Die Teilnehmenden erhalten nach der Anmeldung weitere Informationen zum Ablauf per E-Mail.

## Einstiegskurs: „Mein Smartphone und ich – einfach und sicher“



Unter dem Motto „Mein Smartphone und ich – einfach und sicher“ steht ein Kurs der Evangelischen Familienbildungsstätte in Saarbrücken (Mainzer Straße 269) am Freitag, 17. und 24. November, jeweils von 10.00 bis 12.15 Uhr. Vorgestellt werden die grundlegenden Funktionen des Smartphones. Die Teilnehmenden lernen kleine Programme, sogenannte Apps, kennen, die den Umgang erleichtern und schnellen Zugriff auf Informationen

bieten. Ein Kurs für Menschen mit wenig oder keinen Vorkenntnissen. Kosten: 40,- Euro für zwei Termine.

Schwerpunktmäßig werden Smartphones mit dem Betriebssystem Android behandelt. Bitte zu den Terminen das eigene Handy und Ladekabel mitbringen.

### Infos und Anmeldung bis 10. November:

Evangelische Familienbildungsstätte der Diakonie Saar, Telefon 0681 61348, E-Mail [fambild-sb@dwsaar.de](mailto:fambild-sb@dwsaar.de) oder im Internet [www.familienbildung-saar.de](http://www.familienbildung-saar.de).

Winfried Blum

## Historisches Museum Saar übernimmt umfangreiche Sammlung an Fenner Glas



Das Historische Museum Saar hat von Burkhardt und Maria Valentin einen umfangreichen Bestand von etwa 400 Fenner Glasobjekten übernommen. Er bildet der die ganze Bandbreite der Produktion ab und den Produktionszeitraum vom Ende des 19. Jahrhunderts bis in die 1930er Jahre. Schon seit Jahrzehnten widmen sich die leidenschaftlichen Sammler Burkhardt und Maria Valentin dem Thema Glas, genauer dem

Pressglas, und der saarländischen Glasgeschichte. Neben dem Bergbau sowie der Eisen- und Stahlindustrie hat die Glasindustrie die Saargegend und die Grenzregion geprägt. In der Saarregion gab es zahlreiche Glashütten, allein 23 im Warndt. Meist wurde Flaschen- und Fensterglas produziert. Das Ehepaar Valentin sammelt aber vor allem Gebrauchsglas, das nur in Wadgassen und Fenne hergestellt wurde. So entwickelte sich das Fenner Glas zu ihrem Sammlungsschwerpunkt, unter anderem filigrane Glas-

## Malerfachbetrieb

Jörg Graf

- exklusive Raumgestaltung
- Tapezieren & Lackierarbeiten
- Bodenbelagsarbeiten
- Fassadenanstriche
- Wärmedämmsysteme
- Innen- & Außenputz



Tel.: (06898) 81 07 40 • 66126 Saarbrücken  
[service@malerfachbetrieb-graf.de](mailto:service@malerfachbetrieb-graf.de) • [www.malerfachbetrieb-graf.de](http://www.malerfachbetrieb-graf.de)

## Fußpflegepraxis M. Trenz

### Meine Leistungen:

- Komplexbehandlung •
- Hornhaut- & Druckstellenentfernung •
- Fußmassage • Fußpeeling • Fußbäder •
- Hühneraugenentfernung •
- Nagelpilzbehandlung •
- Zertifikat für Diabetiker •



Jeden Montag

Hausbesuche nach Terminvereinbarung!

Terminvereinbarung unter: Telefon: 0681 / 9400 4300  
 Hauptstraße 80 • 66128 Sbr.-Gersweiler  
 Mo.-Fr.: 8:15-17:00 Uhr • Sondertermine für Berufstätige



Offsetdruck • DTP/Satz/Layout • Beschriftungen

Hauptstraße 43 • 66127 Klarenthal (im Rathaus)

Telefon: (06898) 85 24 53 • [info@now-d-sign.de](mailto:info@now-d-sign.de)



vasen, Trinkgläser, Schalen, Zucker- und Butterdosen sowie Kerzenständer. Das Historische Museum Saar hat nun 400 Objekte in seine Sammlung übernommen, die es ermöglichen die Kulturgeschichte des Fenner Glass exemplarisch zu vermitteln und aufzuzeigen, dass die Industriegeschichte der Saarregion nicht nur auf Kohle und Stahl reduziert werden kann. Neben Einzel-

stücken und einer Auswahl an Hohlgläsern und Einmachgläsern wurden komplette Pressglasservice aus verschiedenen Epochen übernommen, z. B. „Phönix“ (Anfang 20. Jahrhundert), „Mignon“ (1920er Jahre / Art Deco) und „Sarsifal“ (1930er Jahre). Dabei wurde darauf geachtet, dass die unterschiedlichen Farben und Farbvarianten vertreten sind.

Reiner Jung



### Liebe Mitbürger und Mitbürgerinnen

Auch in diesem Jahr wollen wir unseren Bewohnern des Hauses Edelberg Seniorenzentrum in Klarenthal eine unvergessene Weihnachtszeit bescheren. Wenn sie sich hierzu beteiligen möchten, steht ab dem 1. Dezember bis einschließlich 22. Dezember 2023 unser

Wunschbaum mit vielen kleinen und großen Wünschen auf dem Parkplatz bereit. Die Geschenke können gerne von Montag- Freitag in der Verwaltung abgegeben werden. Wir freuen uns über eine rege Anteilnahme.

Ihr Team  
des Haus Edelberg Klarenthal

Haus Edelberg  
Senioren-Zentrum Klarenthal



Hauptstraße 62 • 66127 Klarenthal • Tel.: 06898 - 97 20-0

Unsere WEB-Ausgaben! [www.westmagazin.de](http://www.westmagazin.de)

Zeit für  
Haare

Ihre  
Stefanie Verch  
und Team

Hauptstraße 202 • 66128 Gersweiler

Wir freuen  
uns auf Sie!

HORN  
NETZ

Öffnungszeiten: Di.-Do.-Fr.: 8:00-17:00 Uhr  
Mi.: 8:30-14:00 Uhr • Sa.: 8:00-13:00 Uhr  
Termine sichern unter Tel.: (0681) 7 21 38

ELEKTRO LAWENS

IHR MEISTERBETRIEB SEIT 1981



BEIM SERVICE SIND  
WIR IHR SPEZIALIST!

Guter Service kommt nicht von irgendjemand.

- Kühl & Gefriergeräte
- Waschmaschinen & Trockner
- Kücheneinbaugeräte
- Klimageräte
- Kaffeefullautomaten
- TV Geräte
- Antennenanlagen
- Alarm & Überwachung



- Reparaturservice
- Anschluss- und Montageservice
- Kaffeefullautomaten-Service
- Entsorgungsservice

SERVICE NR. 06898 - 3 22 23  
HAUPTSTRAÙE 34 | 66127 SAARBR.-KLARENTHAL



### Rundum versorgt

- Vollstationäre Pflege in allen Pflegegrade
- Palliative Pflege
- Kurzzeit- und Verhinderungspflege
- Zusammenarbeit mit Hospizdiensten



*Wo das Herz wohnt,  
sind wir zuhause.*

Haus Edelberg  
Senioren-Zentrum Klarenthal



Hauptstraße 62 • 66127 Klarenthal • Tel.: 06898 - 97 20-0

**electroplus HERRMANN**  
Völklingen

**Photovoltaikanlage**  
Nachhaltige Zukunft? Unsere Photovoltaikanlage - jetzt Angebot anfordern!

**www.electroplus-herrmann.de**  
Moltkestraße 45-47 66333 Völklingen  
Tel.: 0 68 98 - 24 612

### Ihr ambulanter Pflegedienst in Gersweiler

Von der Grundpflege über Behandlungspflege bis hin zur Hauswirtschaftshilfe sind wir für Sie da.



*Wir machen die Pflege besser.*

Hauptstraße 77 • 66128 Gersweiler  
E-Mail: info@vision-pflege.de

Telefon: 0681 - 50 98 16 84

*Neueröffnung*

*Podologie Praxis*  
*O. Amann*  
IN KLARENTHAL

Warndtstraße 37 • 66127 Saarbrücken  
**Anmeldung unter:** 0176 / 765 22 398

eingetragener Betrieb des Handwerks  
**HAUSMEISTERSERVICE 123.DE**

**Profiqualität rund um's Haus**

- Haus und Hof
- Gartenpflege
- allgemeine Reparatur
- Rolladenreparatur & -wartung
- Wasserschadenbeseitigung
- Dachrinnenreinigung

Beratung und Infos 0171-36 40 631  
Karlstraße 45 • 66127 Klarenthal

[www.hausmeisterservice123.de](http://www.hausmeisterservice123.de)

## Badminton-Familiensonntag beim TuS Ottenhausen

**Sonntag, 19. November 2023,  
13:00 bis 16:00 Uhr**

**Turnhalle Ottenhausen**

**Mit Kuchenbuffet, auch zum Mitnehmen.**

weitere Infos in Kürze  
[www.tus-ottenhausen.de](http://www.tus-ottenhausen.de)



# CASALINA STYLE

## Dekowünsche werden wahr



Nach kurzer familiärer Pause eröffnet Angelika Spiller ihr neues Ladenlokal für individuelle Dekowünsche „CASALINA STYLE“ nun in Klarenthal in der Hauptstraße 58, gleich schräg gegenüber des Rathauses. Angelika Spiller ist bei weitem keine Unbekannte, wenn es um individuell qualitative Dekorationen oder Geschenke geht. Dekoration für das eigene zu Hause, Dekoration zum Verschenken, Dekoration für jegliche Festivität oder Dekoration für gewerbliche Räume, hier ist man gut aufgehoben, hier geht man auf kreative Wünsche und Vorstellungen ein. Wie von zahlreichen Kunden sehr geschätzt, ist die Qualität der Ware von An-

gelika Spiller gewohnt sehr hoch. Ob ein handgefertigtes Geschenk oder ein auf Leinwand gebanntes Gemälde, in jeder Arbeit erkennt man die typische Liebe zum Detail bei CASALINA STYLE. Neben der Herstellung von Unikaten bietet das Portfolio von Angelika Spiller auch das Upcycling alter Möbel und Gegenständen, Kunstblumenfloristik (Brautsträuße), Dekorationen für den Innen- wie auch für den Außenbereich sowie die Herstellung und den Verkauf dieser. „Ganz gleich, ob privat oder gewerblich, ich biete meine Dekorationen zum Verkauf oder gerne leihweise an“, so Angelika Spiller.

Aber damit nicht genug: in Planung und teilweise schon in der Umsetzung sind Mal- und Kreativkurse. „Nun freue ich mich allerdings erst einmal auf meine Neueröffnung am 03. und 04. November ab 9:00 Uhr in Klarenthal. „Kommen sie gerne rein in mein Geschäft mit dem besonderen Wohlgefühlcharakter und schauen sie sich meine Arbeiten an. Auch ein kleines Willkommensgeschenk wartet auf jeden Besucher an den beiden Tagen“, so Angelika Spiller.

Einladung zur  
NEUERÖFFNUNG

# CASALINA STYLE

Dekowünsche werden  
wahr



DEKORATIONS-  
VERKAUF

UPCYCLING

KUNSTBLUMEN-  
FLORISTIK

RAUMDEKORATION

CREATIVRAUM

am 03. und 04.  
November ab 09:00 Uhr

HAUPTSTRASSE 58  
66127 KLARENTHAL  
TELEFON 0172-927 33 92

• Frühstücksbrötchen • Brote • Kaffeeteilchen • Kuchen und Tortenspezialitäten • belegte Brötchen, Sandwiches • Stehcafé



NEU  
Gersweiler

## Täglich frische Backwaren!

Wir haben Montags bis Freitags  
von 05:00 bis 14:00 Uhr

und Samstags von 05:00 bis 13:00 Uhr  
für Sie geöffnet.

**BÄCKEREI  
BERNI**

HANDWERKSBACKWAREN

Gersweiler • Hauptstr. 71a • Tel: 0681-95809865

**EZV**

Öffnungszeiten  
des EZV  
Wertstoffhofes

Hans-Großwendt-Ring 6  
66333 Völklingen

Mittwoch und Freitag:  
9.00 Uhr - 16.45 Uhr

Samstag:  
9.00 Uhr - 14.00 Uhr

AUCH IN DER ZEIT DER TRAUER SIND WIR FÜR SIE DA.

Todesanzeigen

Danksagungen

Trauerbriefe

Trauerkarten...



Hauptstraße 43 (Rathaus Klarenthal) - 66127 SB-Klarenthal  
Telefon: 06898 - 85 24 53

**NOW!**  
D-SIGN und DRUCK

# Rätseln, denken und gewinnen



Zierpflanze, Ampelkraut	Deck-schichten	Abdich-tungs-mittel	ital. Kloster-bruder (Kw.)	musika-lischer Halbton	latei-nisch: Luft	west-afrk. Volks-stamm	kommuna-le Behörde	Söhne	ständi-ger Be-sucher
Hand-werks-beruf		8		4		kleiner Beitrag			
deutsche Vorsilbe		5	griechi-sche Vorsilbe: Stern			die orienta-lischen Länder	6		
Jacke ohne Ärmel	Teil der Bibel (Abk.)			<div style="background-color: yellow; padding: 5px;"> <p><b>Rolläden Fenster Haustüren Insektenschutz Rolltore Markisen Jalousien Garagentore Elektromotore</b></p> <p><b>• für Rolläden • für Garagentore</b></p> </div> <div style="background-color: red; color: white; padding: 5px; text-align: center;"> <p><b>Mitarbeiter in Festanstellung gesucht</b></p> </div> <div style="background-color: white; padding: 5px; text-align: center;"> <p><b>Fenster und Rolläden Schiestel</b></p> <p>Am Holzplatz 21 66333 Völklingen Tel. 0 68 98 / 3 36 36 Fax 0 68 98 / 3 98 26 <a href="http://www.Rolladen-Schiestel.de">www.Rolladen-Schiestel.de</a></p> </div>				darüber hinaus	latei-nisch: Götter
Nuss-strauch	Kampf-richter (Kw.)	röm. Zahlen-zeichen: sechzig							kurz für: eine
waage-rechte Segel-stange	Schüler-heim, Internat	Insel im Roten Meer	Männer-name					chinesi-sches Weis-heitsbuch	Strom durch Süd-amerika
eh. italie-nische Währung (Mz.)								heiliger Stier in Ägypten	
kernig-gemütlich		3				Whiskey-typ (Malz)	2	Auffor-derung zur Ruhe	
	privater Paket-dienst (Abk.)	deutsche Pop-sängerin	franzö-sisch: Ende	kleine Sunda-insel	deutsche Vorsilbe	Kfz-Z. Erlangen	franzö-sischer unbest. Artikel	englisch: uns	modern
US-Ameri-kaner (Kw.)	frei				7		Hoch-schulen (Kw.)		
Tennis-verband (Abk.)		1	lang-weilig						
ehem. Nachrich-tenbüro i. Moskau			englisch: und						

Sie wollen mit dem Westmagazin gewinnen? So einfach geht's: Nachdem Sie das Kreuzworträtsel gelöst haben, ergibt sich aus den Buchstaben in den eingekreisten Feldern, in der Reihenfolge der zugehörigen Ziffern, das **Lösungswort**.

Dieses senden sie bitte entweder per Mail an [info@now-d-sign.de](mailto:info@now-d-sign.de) mit dem Betreff: **Lösungswort** oder per Post an: **Now-D-Sign und Druck, Hauptstraße 43, 66127 Saarbrücken-Klarenthal**. Vergessen Sie bitte Ihren Namen, ihre Adresse und Telefon-Nr. nicht.

Einsendeschluss ist der **24. November 2023**. Zu gewinnen gibt es das Buch „**Weihnachtlich Plotten**“ im Wert von 19,99 €.



Der Gewinner wird per Mail/ Telefon benachrichtigt und in der nächsten Ausgabe genannt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. **Viel Glück!**

Das Lösungswort des letzten Rätsels war **Nebensatz**.  
**Gewonnen haben Dorothee Mathieu und Claudia Jost. Herzlichen Glückwunsch!**

	2					5	3	
	5					6	9	
				7	6	8		
		1			7			
		4		8	9			
						8	4	6
4	9		2	1				
2			9	5				
						5	2	

Die Lösung des Sudoku finden Sie auf Seite 5.

**Bereitschaften - Notdienste - Wichtige Telefonnummern****Wichtige Rufnummern****Feuer, Unfall, Katastrophen**

Polizei . . . . . 110  
 Notruf / Feuerwehr / Rettungs-  
 -dienst / Notarzt . . . 112  
 Krankentransporte / Handy mit  
 Vorwahl . . . . . (0681) 19 222  
 Hausärztlicher Bereit-  
 schaftsdienst . . . . . 116 117

**Krankenhäuser:**

Winterberg-Krankenhaus  
 . . . . . (0681) 963 - 0  
 Rastpfuhl-Krankenhaus  
 (Caritas) . . . . . (0681) 406 - 0  
 Klinik Sonnenberg  
 (SHG) . . . . . (0681) 889 - 0  
 Klinik Brebach  
 (SHG) . . . . . (0681) 889 - 27 11  
 Kreiskrankenhaus Völklingen  
 (SHG) . . . . . (06898) 12 - 0  
 Knappschafts-Krankenhaus  
 Püttlingen . . . . . (06898) 55 - 0  
 Ev. Stadt-Krankenhaus  
 Saarbrücken . . . . . (0681) 388 60

**Polizei:**

Polizeiposten Gersweiler/  
 Klarenthal . . . . . (0681) 9 97 02 00  
**Öffnungszeiten:**  
 Montag: . . . . . 08:00 - 12:00 Uhr  
 Dienstag: . . . . . 08:00 - 12:00 Uhr  
 Donnerstag: . . . . . 14:00 - 16:00 Uhr  
 Burbach . . . . . (0681) 9 71 50  
 Kontaktpolizei Burbach  
 . . . . . (0681) 971 52 22  
 Völklingen . . . . . (06898) 20 20

**Stadtverwaltung Sbr.:**

Stadtverwaltung Saarbrücken  
 . . . . . (0681) 905-0  
 Bürgeramt  
 Burbach . . . . . (0681) 905-0  
 ZKE . . . . . (0681) 905 - 2000  
 - Sperrmüllabfuhr  
 - Hausmüllabfuhr  
 - Gefäßdienst  
 ZKE . . . . . (0681) 905 - 7000  
 - Container, Gewerbeabfall  
 Amt für Grünanlagen  
 . . . . . (0681) 7 61 68 37

**Störungen Stadtwerke Sbr.**

Gasversorgung und Wasser-  
 versorgung . . . . . (0681) 5 87 - 2377  
 Stromversorgung  
 . . . . . (0681) 5 87 - 2261

**Pflegedienste**

Pflegedienst Dunkel & Mertes  
 . . . . . (06806) 30 69 44  
 mit Handy . . . . . (0177) 7 27 93 40

A&O Pflegezentrum  
 Klarenthal . . . . . (06898) 50 46 532

**Bezirksbehinderten-  
beauftragte**

Judith Hettrich  
 Telefon . . . . . (06898) 93 51 27  
 Mail: judith.hettrich@gmx.de

**Landesamt für Jugend,  
Soziales und Versorgung:**

Hochstraße 67, Saarbrücken  
 . . . . . (0681) 9978-0  
 Mo - Fr. 8:30 - 12:00 Uhr,  
 Do 13:30 - 16:00 Uhr  
 und nach besonderer Vereinbarung

**Bürgerhaus Burbach:**

Sprechzeiten der Bezirks-  
 bürgermeisterin Isolde Ries:  
 Mo 15:00 - 16:00 Uhr  
 (1. Etage Zi. 104)  
 sowie nach Vereinbarung  
 Telefon . . . . . (0681) 905 - 5344

**Verwaltung:**

Zimmer 104 a, Mo. - Fr. 8:00 -  
 12:00 Uhr, Do 13:30 - 15:30 Uhr,  
 sowie nach Vereinbarung:  
 Bezirksratsangelegenheiten  
 . . . . . (0681) 905 - 5344  
 Hallenverwaltung  
 . . . . . (0681) 905 - 5343  
 Seniorenberatung  
 . . . . . (0681) 905 - 5347

**Rentenstelle**

Zur Zeit nur telefonische  
 Terminvereinbarung  
 Rentenberatung  
 . . . . . (0681) 905 - 44 20  
 Mo - Do. 8.30 - 12.00  
 + 13.30 - 15.30 Uhr  
 Fr 8.30 - 12.00 Uhr

**Sozialstationen:**

Ev. Kirchengemeinde  
 Klarenthal . . . . . (06898) 3 21 49  
 Ökumenische Sozialstation  
 Alt-Saarbrücken-Burbach  
 . . . . . (0681) 5 26 36  
 oder . . . . . (0681) 4 78 00

**Psycho-Sozialer Freundes-  
kreis Saar e.V.:**

Selbsthilfegruppen für Suchtkranke:  
 Bismarckstraße 7 (Merkur-  
 haus), Völklingen. Information und  
 Kontaktaufnahme  
 Günter Bund . . . . . (06898) 8 39 44  
 Internet . . . . . www.psfk-saar.de

Elderntelefon . . . . . (0800) 111 0 550

**Schiedsfrauen  
Klarenthal / Gersweiler**

Klarenthal  
 Isolde Böttcher . . . . . (06898) 3 72 56  
 Gersweiler  
 Petra Fischer . . . . . (0170) 480 89 01

**Senioren-sicherheitsberater**

Hans Fries . . . . . (0681) 78 05 89  
 Jürgen Gerber . . . . . (0171) 150 33 40  
 Heinz Mang . . . . . (0681) 70 27 80  
 Helmut Schiebahn (06898) 30 77 827  
 Günter Thome . . . . . (0681) 70 04 10

**Apotheken-Notdienste (alle Angaben ohne Gewähr)****Freitag, 03.11.2023**

Glückauf-Apotheke Burbach  
 Bergstraße 54, Tel.: (0681) 7.62.05

**Samstag, 04.11.2023**

Landmann Apotheke Saarbrücken  
 Reichsstraße 16, Tel.: (0681) 32.77.0

**Sonntag, 05.11.2023**

Viktoria Apotheke Saarbrücken  
 Bahnhofstr. 95+97, Tel.: (0681) 36.14.8

**Montag, 06.11.2023**

Apotheke Klein Püttlingen  
 Pickardstraße 36, Tel.: (06898) 66.20.4

**Dienstag, 07.11.2023**

Die Neue Apotheke Saarbrücken  
 Berliner-Prom. 17-19, Tel.: (0681) 33.06.0

**Mittwoch, 08.11.2023**

Engel-Apotheke Saarbrücken  
 Feldmannstraße 2a, Tel.: (0681) 92.677.0

**Donnerstag, 09.11.2023**

Lilien-Apotheke Püttlingen  
 Hauptstraße 22, Tel.: (06806) 20.39

**Freitag, 10.11.2023**

Stadt-Apotheke Saarbrücken  
 Bahnhofstraße 37, Tel.: (0681) 94.88.90

**Samstag, 11.11.2023**

Barbara-Apotheke Altenkessel  
 Alleestraße 40, Tel.: (06898) 8.00.55

**Sonntag, 12.11.2023**

Apotheke im Globus Völklingen  
 Rathausstr. 53, Tel.: (06898) 93.505.24

**Montag, 13.11.2023**

Stifts-Apotheke Saarbrücken  
 Saargemünder Str. 93, Tel.: (0681) 85.14.68

**Dienstag, 14.11.2023**

Landmann Apotheke Saarbrücken  
 Reichsstraße 16, Tel.: (0681) 32.77.0

**Mittwoch, 15.11.2023**

St. Lukas-Apotheke Saarbrücken  
 Hochstraße 149, Tel.: (0681) 77.97.3

**Donnerstag, 16.11.2023**

Bellevue-Apotheke Saarbrücken  
 Metzter Straße 102, Tel.: (0681) 56.58.2

**Freitag, 17.11.2023**

Eisenbahnstraße 25, Tel.: (0681) 52.36.3

**Samstag, 18.11.2023**

Apotheke am Zoo  
 Brandenb. Platz 12, Tel.: (0681) 81.89.61

**Sonntag, 19.11.2023**

Bergmanns-Apotheke Heusweiler  
 Saarbrücker Straße 17, Tel.: (06806) 6.33.2

**Montag, 20.11.2023**

Winterberg-Apotheke Klarenthal  
 Kreisstr. 62, Tel.: (06898) 34.44

**Dienstag, 21.11.2023**

Römer-Apotheke Saarbrücken  
 Am Kieselhumes 42c, Tel.: (0681) 62.41.7

**Mittwoch, 22.11.2023**

Rathaus-Apotheke Püttlingen  
 Pickardstraße 2, Tel.: (06898) 67.171

**Notdienst der Ärzte in Saarbrücken**

Unter der Rufnummer **116 117** ist der diensthabende Arzt / die diensthabende Ärztin unter der Woche zu folgenden Zeiten zu erreichen\*:  
 - montags, dienstags und donnerstags von 18:00 Uhr bis 8:00 Uhr des darauffolgenden Tages  
 - mittwochs und freitags von 13:00 Uhr bis 8:00 Uhr des darauf folgenden Tages.  
 - samstags von 8:00 Uhr bis montags 8:00 Uhr  
 - an gesetzlichen Feiertagen sowie am 24. und 31. Dezember sowie an so genannten Brückentagen von 8:00 Uhr bis 8:00 Uhr des darauf folgenden Tages.

\*Derzeit ist der Bereitschaftsdienst der Augen- und Kinder- und Jugendärzte noch nicht über die 116 117 erreichbar. (Die Nummer funktioniert ohne Vorwahl und ist sowohl aus dem Festnetz als auch aus dem Mobilfunk kostenlos.)

**Zahnärzte**

**Am Wochenende:** In dringlichen Fällen: Caritas Klinikum Saarbrücken, Telefon: (0681) 406-1234 oder Klinikum Saarbrücken Winterberg, Telefon: (0681) 97 04 25 80. **Über der Woche:** Wenden Sie sich unter der Tel.: 116117 direkt an die Diensthabende Ärztin/Arzt.

## Winterberg-Apotheke

Achim Holz

... kompetent

... leistungsstark

... beratungsintensiv



**Kreisstr. 62 • 66127 Klarenthal • Tel. 0 68 98 / 34 44**

**Kath. Kirchengemeinde „St. Eligius“ Burbach**

Pfarrbüro St. Eligius: Bergstraße 58, 66115 Saarbrücken  
e-mail: kontakt@eligius-sb.de, Kontakt: (0681) 7 62 03

**Sonntag, 05.11., 10.00 Uhr**  
St. Eligius, Hochamt

**Samstag, 18.11., 18.00 Uhr**  
Herz-Jesu, Vorabendmesse

**Samstag, 11.11., 18.00 Uhr**  
Herz-Jesu, Vorabendmesse

**Sonntag, 19.11., 10.00 Uhr**  
St. Eligius, Hochamt

**Sonntag, 12.11., 10.00 Uhr**  
St. Eligius, Hochamt

**Öffnungszeiten des Pfarrbüros**

Montag und Donnerstag: Geschlossen

Dienstag, Mittwoch, Freitag: 09:00 – 12:00 Uhr

Termine nach telefonischer Vereinbarung: Telefon 0681 76203

**Ev. Kirchengemeinde Saarbrücken-West**

[www.evangelisch-in-saarbruecken-west.de](http://www.evangelisch-in-saarbruecken-west.de)

**Öffnungszeiten Gemeindebüro Klarenthal:**

Montag von 9.00 Uhr - 11.45 Uhr

**Öffnungszeiten Gemeindebüro Altenkessel:**

Montag von 12.45 - 15.00 Uhr

**Öffnungszeiten Gemeindebüro Gersweiler:**

Dienstag - Freitag von 9.00 Uhr - 13.00 Uhr

Sie erreichen uns unter der Telefonnummer 0681 - 70 21 44  
[saarbruecken-west@ekir.de](mailto:saarbruecken-west@ekir.de)

**Sonntag 5. November 9.30 Uhr**  
Gottesdienst

Lutherkirche Altenkessel

**11.00 Uhr** Gottesdienst mit Kinder- und Jugendgottesdienst Ev. Kirche Gersweiler

**Sonntag 12. November 9.30 Uhr**  
Gottesdienst mit anschließender Hobby- und Kunstausstellung Ev. Kirche Klarenthal

**Sonntag 19. November 9.30 Uhr**  
Gottesdienst Ev. Kirche Gersweiler

**11.00 Uhr** Gottesdienst mit Kinder- und Jugendgottesdienst und Taufen Lutherkirche Altenkessel

**Mittwoch 22. Nov. 18.00 Uhr**  
Gemeinsamer Gottesdienst zum Buß- und Bettag Lutherkirche Altenkessel

**Sonntag 26. November 9.30 Uhr**  
Abendmahlsgottesdienst zum Ewigkeitssonntag Ev. Kirche Gersweiler

**9.30 Uhr** Abendmahlsgottesdienst zum Ewigkeitssonntag Ev. Kirche Klarenthal

**11.00 Uhr** Abendmahlsgottesdienst zum Ewigkeitssonntag mit Kinder- und Jugendgottesdienst Lutherkirche Altenkessel

**Kath. Kirchengemeinde Pfarrei Saarbrücken  
Hl. Christophorus**

Blumenstraße 22, 66126 Altenkessel, Telefon: (0 68 98) 85 08 60

**Öffnungszeiten Pfarrbüro:**

Montag, Dienstag und Freitag von 9:00 - 12:00 Uhr

Dienstag bis Donnerstag von 15:00 - 18:00 Uhr

[www.st-barbara-saarbruecken.de](http://www.st-barbara-saarbruecken.de)

**Sonntag 05.11.2023, 10.00 Uhr**  
Hochamt in Klarenthal

**Donnerstag 16.11.2023, 9.00 Uhr**  
Frauenmesse in Ottenhausen

**Mittwoch 08.11.2023, 9.00 Uhr**  
Frauenmesse in Klarenthal

**Sonntag 19.11.2023, 10.00 Uhr**  
Hochamt in Klarenthal

**Mittwoch 08.11.2023, 15.00 Uhr**  
Seniorenmesse in Ottenhausen

**Mittwoch 22.11.2023, 15.00 Uhr**  
Seniorenmesse in Klarenthal

**Samstag 11.11.2023, 17.00 Uhr**  
Vorabendmesse in Ottenhausen

**Freitag 24.11.2023, 18.30 Uhr**  
Hl. Messe in Klarenthal

**Ev. Kirchengemeinde Burbach Matthäuskirche**

Noldplatz 2, 66115 Saarbrücken, Telefon: 0681-77484

**Sonntag, 05.11.23, 10.00 Uhr**  
Gottesdienst

**Mittwoch, 22.11.23, 18.00 Uhr**  
Buß- und Bettag, Gottesdienst

**Sonntag, 12.11.23**  
Gottesdienst entfällt

**Sonntag, 26.11.23, 10.00 Uhr**  
Ewigkeitssonntag, Gottesdienst

**Sonntag, 19.11.23, 10.00 Uhr**  
Gottesdienst



**BIGRAtec**  
SANITÄTSHAUS, ORTHOPÄDIE-  
UND REHATECHNIK

**Ihr kompetenter Ansprechpartner für:**

- Orthopädie-Technik • Einlagen
- Kompressionsstrümpfe • Brustprothesen
- Bandagen und Leibbinden
- Inkontinenzversorgung • Pflegehilfsmittel
- Hilfen für Bad und WC • Treppenlifte von Lifta

**Wir sorgen für Ihren Therapieerfolg**

**Burbacher Straße 1 • 66115 Burbach**  
**Tel.: (0681) 6 25 24 • Fax: (0681) 6 25 30**



**Christian und Nadine Duchene**

[www.avalon-bestattungen.de](http://www.avalon-bestattungen.de)  **06898 - 933933**



*Christian Duchene, Dietmar Gebert  
und Kerstin Höhn  
stehen Ihnen gerne  
als kompetente Ansprechpartner  
für alle Fragen  
persönlich zur Verfügung.*



Moltkestraße 19 - 66333 Völklingen



Wir bieten Familien Unterstützung und Hilfe im Alltag

- Körperbezogene Pflegemaßnahmen
- Pflegerische Betreuungsmaßnahmen
- Häusliche Krankenpflege
- Hilfen bei der Haushaltsführung
- Beratung der Pflegebedürftigen und Angehörigen

Warndtstraße 37 - 66127 Saarbrücken  
Telefon: 06898 - 50 46 532  
Telefon: 0151 - 23 23 05 58

## Weihnachtsmarkt auf dem Aschbacher Hof Patz

**Kirwe Buwe  
Neu Aschbach e.V.** Am Samstag, dem 2. Dezember 2023 veranstalten die Kirwe Buwe Neu Aschbach wieder das Adventstreffen auf dem Aschbacher Hof Patz. Wir erwarten sie auf unserem weihnachtlich geschmückten Festplatz. Ab **17.00 Uhr** bieten wir Ihnen Glühwein und auch eine Vielzahl von kalten Getränken an. Das Angebot an Speisen reicht

von Rostwürsten, Kartoffelpuffer, Championpfanne, Crepes bis hin zu selbstgebackenen Plätzchen. Für alle unsere kleinen Gäste haben wir ein kleines Geschenk zum Abschied. Bei schlechter Witterung bieten wir auch Sitzmöglichkeiten in unserem geheizten Vereinsheim an.

Auf ihren Besuch freuen sich die Kirwe Mäde und Kirwe Buwe

## ENERGIEBERATUNG Cathrin Becker

Dipl.-Ing. (FH), Gebäudeenergieberaterin (HWK), Energieeffizienz-Expertin

- Sanierungsfahrpläne
- Fördermittelberatung
- Förderanträge
- Energieberatung
- Energieausweise

Karlstraße 111  
66127 Saarbrücken  
Tel. 06898/7642081  
Mobil: 0177/8965367  
www.energieberatung-becker.com  
E-Mail: cathrin-becker@gmx.de

**Wirtschaftlich heizen mit der Wärmepumpe?**

## Gemütliche Wohnung in Klarenthal, Parallelstraße zu vermieten

in einem ruhigen 3-Familienhaus, 60 qm,  
2 ZKB, großer Balkon mit Blick ins Grüne  
Miete 390,- zzgl. NK

**Telefon: 06898 - 3 28 54**

## Öffnungszeiten des ZKE Wertstoffhofes

Wiesenstraße 20  
66113 Saarbrücken-Malstatt

**Montag bis Mittwoch:**

9.00 Uhr - 16.45 Uhr

**Donnerstag  
und Freitag:**

9.00 Uhr - 17.45 Uhr

**Samstag:**

8.00 Uhr - 13.45 Uhr

-Anzeigen-

Herausgeber: SPD-Fraktion im Saarland, Franz-Josef-Röder-Str. 7, 66119 Saarbrücken, Bild: iStock

**Liebe Politik,  
DIE SPD-LANDTAGSFRAKTION  
BEI DIR VOR ORT.**

**Du möchtest was verändern?  
Komm vorbei, wir laden Dich herzlich  
zu unserer Dialogveranstaltung ein:**

**Mo., 13. November, 18:30 Uhr**  
Kulturhalle Völklingen-Wehrden,  
Schaffhauser Straße 18, 66333 Völklingen

HERANMELDEN

**Wir suchen Sie!  
Reinigungskraft**  
für 3-4 Stunden i. d. Woche,  
Haushalt mit Hund, in Klarenthal  
**Telefon 06898 / 37 03 17**

**SENIORENRESIDENZ  
SONNENWINKEL  
FAMILIE MERSDORF**

**NICHT DAHEIM,  
SONDERN ZU HAUSE**

**AUFFALLEND ANDERS - VON MENSCH ZU MENSCH**

Seniorenresidenz Sonnenwinkel  
Im Füllengarten 14 - 16  
66115 Saarbrücken

Tel.: 0681 - 7 55 99 0  
www.seniorenresidenz-sonnenwinkel.de  
info@seniorenresidenz-sonnenwinkel.de

# St. Martin

Dieses Jahr  
ziehen wir mit  
St. Martin durch  
die Straßen von  
Klarenthal

Freitag  
10.11.2023

Wir treffen uns um  
17.00 Uhr in der Kirche  
St. Bartholomäus zum  
Wortgottesdienst.  
Wir hören und sehen die

Geschichte von St. Martin.



Anschließend ziehen wir mit St. Martin und leuchtenden Laternen durch die Straßen zum Martinsfeuer am Pfarrheim. Wir verteilen Martinsbrezeln an die Kinder. Glühwein und Kinderpunsch stehen bereit.



Sonntag, 12. November 2023

10.30 bis 18.00 Uhr

Ev. Gemeindehaus Klarenthal  
Hauptstr. 67, 66127 Saarbrücken

Auskunft: Tel. 06898/37603

während der Ausstellung Getränke, Kaffee, Kuchen, Würstchen, Salate



## DIE DRUCKEREI IN KLARENTHAL DRUCKEN und KOPIEREN

Alle Größen bis DIN A3  
schwarz-weiß oder in Farbe auf weißem  
oder bunten Papier und auf Karton

**Jetzt  
erhältlich**

...außerdem

- gestalten & drucken wir Flyer, Aufkleber, Broschüren & Bücher
- bedrucken wir Werbemittel, z.B. Textilien, Tassen und Taschen
- binden wir Diplomarbeiten, Broschüren, Mappen und Bücher
- erstellen wir Folienbeschriftungen, Digitaldrucke und Schilder
- erstellen wir Karten aller Art für sämtliche Feiern und Anlässe

**NOW!**  
**D-SIGN und DRUCK**

Offsetdruck • DTP/Satz/Layout • Beschriftungen

Hauptstraße 43 • 66127 Klarenthal (im Rathaus) • Telefon: (06898) 85 24 53

info@now-d-sign.de • texte@voelklingerstadtbrille.de

texte@westmagazin.de • texte@klarenthaler-anzeiger.de

### Kalender 2024

DIN A5 oder A6 Kalenderblock  
mit zusätzlichen Notizseiten  
Taschenkalender - Wandkalender  
Streifenkalender - Tischkalender

